

# WEDNESDAY IN EMBER WEEK OF ADVENT Missa Aurea, The Golden Mass Advent Votive Mass of Our Lady

St. Mary's Church 110 Bryant Avenue Roslyn, New York Wednesday, December 16, 2015, 7 pm Rev. John McCartney, Celebrant

The Mass for the Wednesday in the week before Advent IV, beginning with the Rorate Introit, has the Annunciation for its theme, Slightly adapted, this became, in the Old Rite, the Advent Votive of our Lady and is often celebrated by candlelight, traditionally just before dawn, though it may also be in the early evening.

The Mass of Ember Wednesday is known as the "Missa Aurea," or Golden Mass, because on this day the Church celebrates the "golden mystery" of the Faith: Mary's "fiat" at the Annunciation brought about the Incarnation of the Second Person of the Trinity in her womb. Throughout the ages, this Mass has been celebrated with great solemnity.

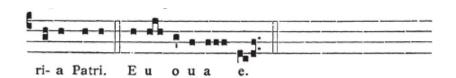
### ENTRANCE HYMN How bright appears the morning star,

1. With mercy beaming from afar!
The host of Heav'n rejoices!
O righteous Branch! O Jesse's Rod!
Thou Son of Man, and Son of God!
We too will lift our voices
Jesus! Jesus! Holy, holy! yet most lowly!
Draw Thou near us:
Great Emmanuel! come and hear us!

2. Though circled by hosts on high,
He deigned to cast a pitying eye
Upon his helpless creatures;
The whole creation's Head and Lord,
By highest seraphim adored,
Assumed our very nature;
Jesus, grant us, through thy merit, to inherit,
Thy salvation;
Hear, O hear our supplication.

#### INTROIT: Isaias 45: 8; Ps. 18:2

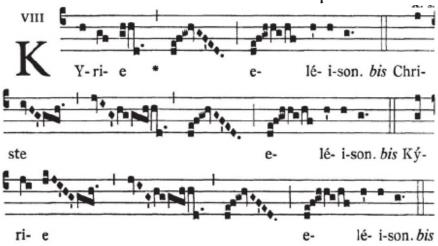






DROP down dew, ye heavens, from above, and let the clouds rain the just:
let the earth be opened and bud forth a Saviour.
Ps. The heavens show forth the glory of God: and the firmament declareth the work of His hands.
V. Glory be to the Father.

KYRIE ELEISON Mass VII- Rex Splendens



After the Kyrie eleison is said:

#### COLLECT

*Oremus.*Flectamus genua.
Levate.

Let us pray. Let us kneel. Arise.

RÆSTA, quæsumus, omnipotens Deus: ut redemptionis nostræ ventura solemnitas, et præsentis nobis vitæ subsidia conferat, et æternæ beatitudinispræmia largiatur. Per Dominum nostrum.

Trant, we beseech Thee, al-**J**mighty God, that the coming solemnity of our redemption may both confer upon us assistance in this present life and bestow the rewards of everlasting blessedness. Through our Lord

#### LESSON: Isaias 2: 2-5

diebus præparatus mons domus tain of the Lord shall be prepared Domini in vertice montium, et on the top of the mountains, and elevabitur super colles, et fluent it shall be exalted above the hills, ad eum omnes gentes. Et ibunt and all nations shall flow unto it. populi multi, et dicent: Venite et And many people shall go, and ascendamus ad montem Domini, say: Come and let us go up to the et ad domum Dei Jacob, et doce- mountain of the Lord, and to the bit nos vias suas, et ambulabimus house of the God of Jacob, and in semitis ejus: quia de Sion exibit He will teach us His ways, and lex et verbum Domini de Jerusalem. Et judicabit gentes, et arguet populos multos: et conflabunt and the word of the Lord from Jegladios suos in vomeres, et lanceas suas in falces. Non levabit gens contra gentem gladium: nec exercebuntur ultra ad prælium. Domus Jacob, venite, et ambulemus in lumine Domini Dei nostri.

TN diebus illis, dixit Isaias TN those days, the Prophet Isaias **⚠** Propheta: Erit in novissimis **⚠** said: In the last days the mounwe will walk in His paths: for the law shall come forth from Sion, rusalem. And He shall judge the *Gentiles and rebuke many people:* and they shall turn their swords into ploughshares, and their spears into sickles. Nation shall not lift up sword against nation: neither shall they be exercised any more to war. O house of Jacob, come ye, and let us walk in the light of the Lord our God.

# GRADUAL: Ps. 23: 7, 3, 4

OLLITE portas, principes, **T** IFT up your gates, O ye princvestras: et elevamini portæ **L**es: and be ye lifted up, O eteræternales: et introibit Rex glo- nal gates: and the King of glory riæ. Quis ascendit in montem shall enter in. Who shall ascend

Domini? aut quis stabit in loco sancto ejus? Innocens manibus et mundo corde.

into the mountain of the Lord? or who shall stand in His holy place? The innocent in hands and clean of heart.

#### **COLLECT**

ZESTINA quæsumus, Domine,  $\Gamma$  ne tardaveris, et auxilium nobis supernæ virtutis impende; ut adventus tui consolationibus subleventur, qui in tua pietate confidunt: Qui vivis et regnas.

**T** Tasten, we beseech Thee, O **I** Lord, tarry not: and grant us the help of Thy heavenly power, that they who trust in Thy loving kindness may be relieved by the consolations of Thy coming: Who livest and reignest.

#### EPISTLE: Isaias 7:10-15

Emmanuel. Butyrum mel comedet, ut sciat reprobare uel. He shall eat butter and honey, malum, et eligere bonum.

**T**N diebus illis: Locutus est Do- **T**N those days the Lord spoke to lacktriangle minus ad Achaz, dicens: Pete lacktriangle Achaz, saying: Ask thee a sign tibi signum a Domino Deo tuo in of the Lord thy God, either unto profundum inferni, sive in excel- the depth of hell, or unto the height sum supra. Et dixit Achaz: Non above. And Achaz said: I will not petam, et non tentabo Dominum. ask, and I will not tempt the Lord. Et dixit: Audite ergo domus Da- And He said: Hear ye therefore, O vid: Numquid parum vobis est, house of David: Is it a small thing molestos esse hominibus, quia for you to be grievous to men, that molestis estis et Deo meo? Prop- you are grievous to my God also? ter hoc dabit Dominus ipse vobis Therefore the Lord Himself shall signum. Ecce virgo concipiet, et give you a sign. Behold a Virgin pariet filium, et vocabitur nomen shall conceive and bear a Son, and et His Name shall be called Emmanthat He may know to refuse the evil, and to choose the good.

## GRADUAL: Ps. 144: 18, 21

sanctum ejus.

ROPE est Dominus omnibus THE Lord is nigh unto all them invocantibus eum, omnibus **1** that call upon Him, to all that qui invocant eum in veritate. Lau- call upon Him in truth. My mouth dem Domini loquetur os meum: shall speak the praise of the Lord: et benedicat omnis caro nomen and let all flesh bless His holy Name

#### GOSPEL: Luke 1: 26-28

N illo tempore: Missus est Angelus Gabriel a Deo in ci-∟vitatem Galilaeæ, cui nomen Nazareth, ad Virginem desponsatam viro, cui nomen erat Joseph, de domo David, et nomem Virginis Maria. Et ingressus Angelus ad eam, dixit: Ave gratia plena: Dominum tecum: benedicta tu in mulieribus. Quæ cum audisset, turbata est in sermone ejus: et cogitabat qualis esset ista salutatio. Et ait Angelus ei: Ne timeas, Maria, invenisti enim gratiam apud Deum: ecce concipies in utero, et paries filium, et vocabis nomen ejus Jesum. Hic erit magnus, et Filius Altissimi vocabitur. et dabit illi Dominus Deus sedem David patris ejus: et regnabit in domo Jacob in æternum, et regni ejus non erit finis. Dixit autem Maria ad Angelum: Quomodo fiet istud, quoniam virum non cognosco? Et respondens Angelus, dixit ei: Spiritus Sanctus superveniet in te, et virtus Altissimi obumbrabit tibi. Ideoque et quod nascetur ex te Sanctum, vocabitur Filius Dei. Et ecce Elizabeth cognata tua, et ipsa concipit filium in senectute sua: et hic mensis sextus est illi, quæ vocatur sterilis: quia non erit impossibile apud Deum omne verbum. Dixit autem Maria: Ecce ancilla Domini, fiat mihi secundum verbum tuum.

At that time the Angel Gabriel was sent from God into a city of Galilee, called Nazareth, to a virgin espoused to a man whose name was Joseph, of the house of David, and the virgin's name was Mary. And the Angel being come in, said unto her: Hail, full of grace: the Lord is with thee: blessed art thou among having heard, women. Who was troubled at his saying: and thought with herself what manner of salutation this should be. And the Angel said to her: Fear not, Mary, for thou hast found grace with God: behold thou shalt conceive in thy womb, and shall bring forth a son, and thou shalt call His name Jesus. He shall be great, and shall be called the Son of the Most High, and the Lord God shall give unto Him the throne of David His father; and He shall reign in the house of Jacob for ever, and of His kingdom there shall be no end. And Mary said to the Angel: How shall this be done, because I know not man? And the Angel answering, said to her: The Holy Ghost shall come upon thee, and the power of the Most High shall overshadow thee. And therefore also the Holy which shall be born of thee shall be called the Son of God. And behold thy cousin Elizabeth, she also hath conceived a son

in her old age; and this is the sixth month with her that is called barren; because no work shall be impossible with God. And Mary said: Behold the handmaid of the Lord, be it done to me according to thy word.

### OFFERTORY: Isaias 35: 4

Confortamini, et iam nolite timere: ecce enim Deus L land: Thou hast turned away noster retribuet judicium: ipse the captivity of Jacob: Thou hast veniet ut salvos nos faciet. L forgiven the iniquity of Thy people.

#### OFFERTORY MOTET Dixit Maria Hans Leo Hassler

Dixit Maria: Ecce ancilla Domini, fiat mihi secundum verbum tuum.

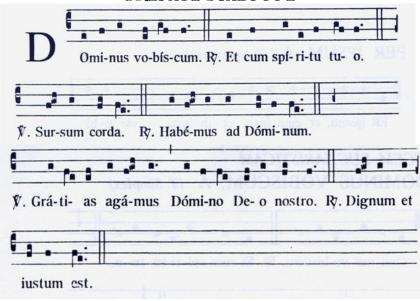
Mary said: Behold the handmaid of the Lord, be it done to me according to thy word.



### **SECRET**

ACCEPTA tibi sint, quæsumus, Domine, nostra jejunia: quæ et expiando nos tua unto Thee, and by expiating our gratia dignos efficiant, et ad sempiterna promissa perducant. Per and bring us to Thine everlasting Dominum nostrum.

#### PREFACE DIALOGUE



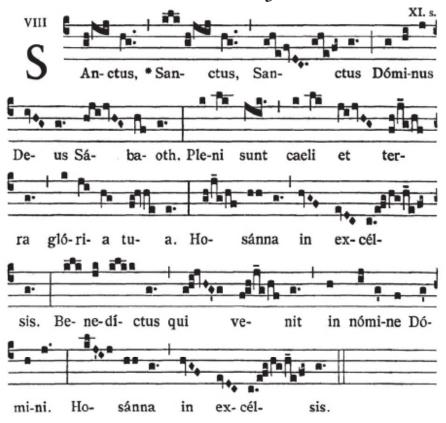
#### **COMMON PREFACE**

VERE dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Cœli, cœlorumque Virtutes ac beata Seraphim socia exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti, jubeas, supplici confessione dicentes:

**T**t is truly meet and just, right **L** and for our salvation that we should at all times and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, eternal God: through Christ our Lord. through Whom the Angels praise Thy Majesty, Dominations worship, Powers stand in awe. The Heavens and the Heavenly hosts together with the blessed Seraphim in triumphant chorus unite to celebrate it. Together with them we entreat Thee, that Thou mayest bid our voices also to be admitted. while we say in lowly praise:



# SANCTUS Mass VII- Rex Splendens (ALL KNEEL when bell is rung three times.)



#### **CANON MISSAE**

(ALL STAND when the priest chants the words "Per omnia saecula saeculorum.")

#### PATER NOSTER

Congregation sings only the concluding "Sed libera nos a malo."

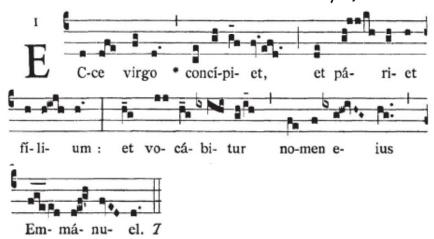






Please kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion. Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue and is not usually distributed in the hand.

#### COMMUNION ANTIPHON: Isaias 7:14



Behold, a virgin shall conceive, and shall bear a Son, and His name shall be called Emmanuel

# COMMUNION HYMN Creator Alme Siderum Richard Burchard, arr.

#### POSTCOMMUNION COLLECT

SALUTARIS tui, Domine, munere satiati supplices deprecamur: ut, cujus lætamur gustu, renovemur effectu. Per Dominum nostrum.

Clord, we humbly beseech Thee, that being filled with the gift of Thy salvation, we may be renewed by the effect of that which we taste with joy. Through our Lord.

#### DISMISSAL Mass XV



I-te, missa est. Go, the Mass is ended.

Deo, gratias. Thanks be to God.

#### MARIAN ANTIPHON



Kindly Mother of the Redeemer, who art ever of heaven The open gate, and the star of the sea, aid a fallen people, Which is trying to rise again; thou who didst give birth, While Nature marvelled how, to thy Holy Creator, Virgin both before and after, from Gabriel's mouth Accepting the All hail, be merciful towards sinners.

# CLOSING HYMN O Come, Divine Messiah (Venez, divin Messie)

O come, divine Messiah! The world in silence waits the day When hope shall sing its triumph, And sadness flee away.

Refrain
Sweet Savior haste;
Come, come to earth,
Dispel the night and show your face,
And bid us hail the dawn of grace.

O come, divine Messiah! The world in silence waits the day When hope shall sing its triumph, And sadness flee away.

Shalt come in peace and meekness, And lowly will Thy cradle be; All clothed in human weakness Thy majesty we'll see.

